



## NOUR MOBARAK Dafne Phono

Label

**RECITAL**

Format

**LP**

Catalog Number

**R 110LP**

UPC

769791986756



Store Price

**\$24.39**

Release Date

**10/18/24**

Territory

**NORTH AMERICAN EXCLUSIVE**

Genre

**FILE UNDER - M - EXPERIMENTAL**



### DESCRIPTION

**Nour Mobarak's** *Dafne Phono* is an adaptation of the first opera, *Dafne*, composed and written by **Jacopo Peri** and **Ottavio Rinuccini** in 1598. Drawing on the myth of Daphne and Apollo from **Ovid's** *Metamorphoses* – a story of unrequited love, patriarchal possession, conquest, and transformation – Mobarak's multimedia and multispecies reimagining splinters the opera's Italian libretto. Alongside English and Greek versions, it is translated into some of the world's most phonetically complex languages – Abkhaz, San Juan Quiahije Eastern Chatino, Silbo Gomero, and I'Xoon. In this process, the narrative – and an artifact of Western culture – is dismantled, metabolized, and rendered into unruly utterances that shape the sensorium as much as they do the capacity for sense-making. These voices are given material form by a cast of mycelium sonic sculptures whose rhizomatic compositions and broadcasted recordings resemble the formation and mutation of language over time, reconstituting speech into a new, polyphonic body politic, composed of voices whose striking, poetic utterances transfix and transcend meaning. The A-Side of the record presents a stereo version of Mobarak's 15-channel sound installation, *Dafne Phono*. The B-Side uses a recording of a portion of the translation process the libretto underwent in Namibia, live-processed by the artist. *Dafne Phono* is released in tandem with a book of the same name, published by Wendy's Subway.

### TRACKLISTING

A1. Dafne Phono

B1. Pprrocessssed

### HIGHLIGHTS

- **Nour Mobarak's** *Dafne Phono* is an adaptation of the first opera, *Dafne*, composed and written by **Jacopo Peri** and **Ottavio Rinuccini** in 1598.
- The A-Side of the record presents a stereo version of Mobarak's 15-channel sound installation, *Dafne Phono*. The B-Side uses a recording of a portion of the translation process the libretto underwent in Namibia, live-processed by the artist.

**Press Contact:** [publicity@forcedexposure.com](mailto:publicity@forcedexposure.com)

Exclusively Distributed by

**FORCED EXPOSURE**

60 Lowell St, Arlington, MA 02476  
ph: (781) 321-0320 • fx: (781) 321-0321  
[fe@forcedexposure.com](mailto:fe@forcedexposure.com)